

saeco

Incanto

RONDO



TYPE SUP021 YO

Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией

Кофемашина предназначена для использования внутри помещений

Опасность!

Электрическое напряжение опасно для жизни. Электрические части машины никогда не должны контактировать с водой: опасность короткого замыкания. Перегретый пар и горячая вода могут вызвать ожог!

Не направляйте пар или струю воды на тело. Более того, следует обращать особое внимание при прикосновении к трубкам вывода и подставке для подогрева чашек: опасность ожога!

Машина должна использоваться исключительно для тех целей, для которых она предназначена. Не вносите в машину никаких технических изменений.

Машина может использоваться только взрослыми, после ознакомления с настоящим руководством.

1. Не касайтесь частей машины, находящихся под напряжением. Они могут вызвать удар током, нанести серьезные повреждения, вплоть до летального исхода. Автоматические кофемашины подключаются к сети переменного тока. Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному в наклейке на корпусе машины.
2. Не используйте машину, если поврежден кабель питания. Поврежденные кабель и вилка должны быть немедленно заменены специалистом. Не располагайте кабель над углами или острыми краями, горячими поверхностями и оберегайте его от контакта с горючими жидкостями. Не тяните за кабель для того, чтобы передвинуть машину. Не вынимайте вилку из розетки, дергая за кабель, и не касайтесь их влажными руками.
3. Не позволяйте детям играть с машиной. Машина опасна для детей.
4. Установите машину в безопасном месте, где никто не сможет уронить и повредить ее. Возможна утечка из машины горячей воды или пара.
5. Не используйте машину вне помещения. Во избежание деформации корпуса не устанавливайте машину вблизи горячих поверхностей и открытого огня.

6. Не направляйте пар или кипяток на тело. Не касайтесь нагреваемых поверхностей, таких как подставка для чашек с подогревом. Пользуйтесь рукоятками и держателями, предназначенными для этих целей.
7. Прежде чем проводить очистку от накипи, убедитесь, что машина выключена и все ее части остыли. Не погружайте машину в воду.
8. Если машина не будет использоваться длительный период времени, выключите ее из розетки. Храните машину в сухом месте, недоступном для детей.
9. В случае повреждения машины немедленно выключите и обесточьте ее. Никогда не используйте поврежденную машину. Машина должна ремонтироваться только в авторизованном сервисном центре.

Подключение к сети

A: Короткий шнур электропитания уменьшает риск несчастного случая.

B: При необходимости можно использовать удлинитель.

C: Если вы используете удлинитель:

1. Его следует проверить на соответствие условиям эксплуатации, провода удлинителя должно быть не менее 1 мм².
2. Удлинитель должен иметь вилку с заземлением.
3. Никогда не используйте поврежденный электрический шнур.

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Эта полностью автоматическая кофемашина позволяет готовить кофе-эспрессо. Не пользуйтесь машиной, если полностью не ознакомились с данной инструкцией.

ВНИМАНИЕ!

Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате:

- неправильного использования машины
- ремонта машины, выполненного неавторизованным персоналом
- использования составных частей и компонентов, кроме поставляемых производителем.

Указанные выше причины освобождают поставщика от гарантийных обязательств.

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Этот знак отмечает особенно важные для безопасности пользователя инструкции и рекомендации.

ВНИМАНИЕ! Не соблюдение инструкций может привести к серьезным повреждениям, ожогам, либо к поломке машины.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<u>Напряжение питания</u>	<u>См. наклейку на корпусе</u>
<u>Потребляемая мощность</u>	<u>См. наклейку на корпусе</u>
<u>Размеры (Ш*В*Т*) (мм)</u>	<u>285x375x400</u>
<u>Материал корпуса</u>	<u>металл</u>
<u>Масса (кг)</u>	<u>9</u>
<u>Длина шнура питания (мм)</u>	<u>1200</u>
• <u>Контрольная панель</u>	<u>фронтальная</u>
<u>Контейнер воды (л)</u>	<u>2 - съемный</u>
• <u>Параметры электропитания</u>	<u>см. наклейку на корпусе</u>
<u>Контейнер зерен кофе (г)</u>	<u>300</u>
• <u>Давление помпы (бар)</u>	<u>15</u>
• <u>Бойлер</u>	<u>Нержавеющая сталь</u>
<u>Устройства безопасности</u>	<u>Предохранительный клапан Защитный термостат</u>

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Все изменения в конструкции и дизайне связаны с улучшением качества и потребительских характеристик изделия.

В случае опасности

Немедленно отключите кофемашину.

Кофемашинка может быть использована только

- внутри помещений
- для приготовления кофе, горячей воды, молочной пены или подогрева напитков с помощью пара,
- взрослыми пользователями, изучившими данную инструкцию.

Никогда не используйте кофемашину

для целей, не указанных в этой инструкции.

Никогда не используйте продукты, не указанные в инструкции по эксплуатации.

После заполнения контейнеров, убедитесь, что все крышки контейнеров закрыты.

Заполняйте контейнер для воды только свежей холодной водой: горячая вода и/или другие жидкости могут повредить кофемашину. Не используйте газированную воду.

Степень помола можно регулировать только в процессе помола.

Перед тем, как открыть кофемолку, выключите машину,

Не помещайте зерна кофе или растворимый кофе в отверстие для молотого кофе.

Подключение питания

Подключайте машину только к соответствующему электрическому питанию.

Характеристики питания должны соответствовать характеристикам, указанным на корпусе машины.

Установка

- Расположите машину на ровной поверхности. Не помещайте машину на горячие поверхности, либо рядом с открытым огнем!
- Обеспечьте расстояние не менее 10 см от стен и электрических или газовых приборов.
- Не допускайте понижения температуры в помещении ниже 0°C - машина может выйти из строя.
- Вилка электрического шнура должна быть доступна в любое время.
- Электрический шнур не должен быть поврежден, соприкасаться с горячими поверхностями, должен иметь вилку с защитным заземлением.
- Не допускайте провисания шнура - опасность падения человека или машины.
- Не используйте шнур питания для переноски кофемашины и не тяните за шнур для передвижения кофемашины.

Опасности

- Кофемашинкой не должны пользоваться дети и не изучившие данную инструкцию взрослые.
- Не позволяйте детям играть с машиной. Машина опасна для детей. Если оставляете машину без присмотра - выключайте ее из сети.
- Не храните упаковочные материалы в зоне, доступной для детей.
- Не направляйте трубку пара/кипятка на себя или других - опасность ожога.
- Не помещайте никакие объекты, кроме предусмотренных производителем, внутрь машины.
- Не трогайте и не пытайтесь выключать шнур питания из розетки мокрыми руками.
- Внимание: будьте аккуратны при возможном контакте с кипятком, паром, трубкой пара/кипятка, горячими поверхностями - опасность ожога!

Рекомендации

- В случае выхода машины из строя сразу выключите ее из сети.
- Кофемашинка должна ремонтироваться только в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте кофемашину с поврежденным шнуром питания! Опасность электрического удара!
- Выключите и обесточьте машину перед открыванием сервисной дверцы!

Очистка

- перед очисткой обязательно выключите машину и дождитесь полного остывания.
- Не допускайте попадания брызг воды на машину и не погружайте ее в воду.
- Не сушите машину и ее части с помощью нагревательных приборов или в микроволновой печи.

Запасные части

Для гарантированной безопасности, используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.

Утилизация

- Упаковочный материал может быть использован вторично.
- Кофемашинка: отключите машину от сети питания, закрепите шнур в специально предусмотренном на машине месте.
- Отправьте машину в службу послепродажной поддержки или в специализированный центр утилизации отходов.

Saeco®





Достаньте аксессуары, установите на место.

Насыпьте зерна кофе.

Установите фильтр для воды (см. стр.13)

Заполните контейнер для воды свежей холодной водой.

Подключите машину к сети электропитания.



Включите основной выключатель.

Индикаторы температуры мигают, идет нагрев...

Установите емкость под трубку пара/кипятка.

Откройте ручку регулировки подачи пара/кипятка.

Дождитесь приготовления ровной струи воды.



Закройте ручку.

Заберите емкость.

Индикаторы температуры горят, машина готова к приготовлению.

Примечание:

Обязательно проводите дренаж при первом включении перед началом работы. А так же каждый раз, если машина долго не использовалась, либо если во время работы закончилась вода, либо при загорании индикатора.



Проверьте дату на фильтре; после истечения срока замените его.



Настройка качества помола

Вы можете изменить степень помола ручкой регулировки качества помола, нажав и повернув ручку.

Кофе готовится слишком медленно - настройте на более крупный помол.

Кофе готовится слишком быстро - настройте на более мелкий помол,

Объем порции настраивается перед приготовлением и именно на вашу чашку.



Настройка объема порции

Вы можете настроить объем порции ручкой регулировки

Эспрессо.

Американский кофе.

Крепость и время приготовления могут быть изменены индивидуально вне зависимости от общих настроек кофемашины.



SBS

Более слабый кофе.

Соответствует настоящим настройкам кофемашины

Более крепкий кофе,



Настройку степени помола можно производить только во время работы кофемолки.

Для улучшения вкуса эспрессо, используйте специальный кофе для эспрессо. Не используйте старый кофе.

Рекомендуется хранить кофе в прохладном месте, в герметичной упаковке.

После изменения настроек качества помола вкус кофе изменится через 3-4 порции.

Вы можете настроить диспенсер кофе по глубине, нажав кнопку.



Настройка диспенсера кофе

Установите чашку под диспенсер кофе и настройте его по глубине.



Внимание: горячая вода и пар могут вызвать ожоги! Направляйте трубку пара/кипятка на лоток для капель!



Убедитесь в готовности кофемашины.

Установите чашку под диспенсер кофе и настройте его по высоте.

Нажмите кнопку приготовления кофе.

Остановить приготовление можно повторным нажатием кнопки, либо повернув ручку регулировки влево.

После приготовления кофе заберите чашку,



Убедитесь в готовности кофемашины.

Установите чашки под диспенсер кофе и настройте его по высоте.

Нажмите кнопку приготовления кофе.

Остановить приготовление можно повторным нажатием кнопки, либо повернув ручку регулировки влево.

После приготовления кофе заберите чашки,



Установите емкость под трубку пара/кипятка.

Начните приготовление, повернув ручку регулировки подачи пара/кипятка.

Подождите...

Завершите приготовление.

Заберите емкость.



КАПУЧИНО



Внимание: горячая вода и пар могут вызвать ожоги! Направляйте трубку пара/кипятка на лоток для капель!



Наполните чашку на 1/3 холодным молоком.

Переведите машину в режим пара и дождитесь ее нагрева.

Индикатор горит, машина готова к приготовлению пара.

Откройте ручку пара/кипятка и слейте остатки воды.

Дождитесь приготовления ровной струи пара, закройте ручку.



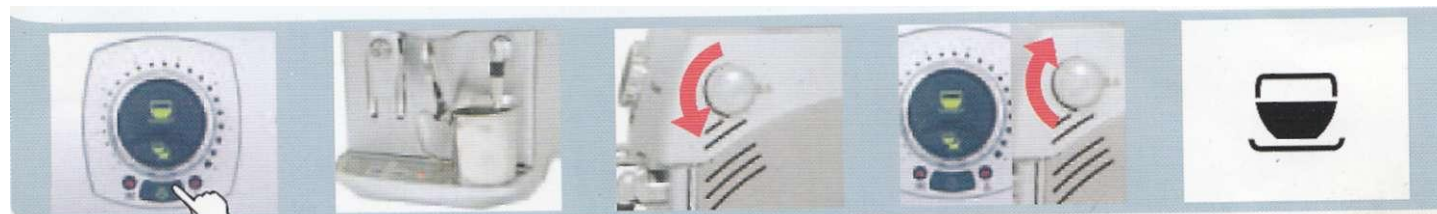
Погрузите насадку в молоко.

Откройте ручку пара/кипятка.

Взбейте молоко, вращая чашку по кругу.

Закройте ручку.

Заберите чашку.



Нажмите повторно кнопку режима пара. Индикаторы мигают.

Установите емкость под трубку пара/кипятка.



Индикаторы горят, закройте ручку и заберите чашку.

Переложите пену на эспрессо или приготовьте эспрессо в ту же чашку.



Внимание: горячая вода и пар могут вызвать ожоги! Направляйте трубку пара/кипятка на лоток для капель!



Убедитесь в готовности кофемашины.

Переведите машину в режим пара и дождитесь нагрева.

Индикатор горит. Машина готова к приготовлению пара.

Откройте ручку пара/кипятка и слейте остатки воды.

Дождитесь приготовления ровной струи пара, закройте ручку.



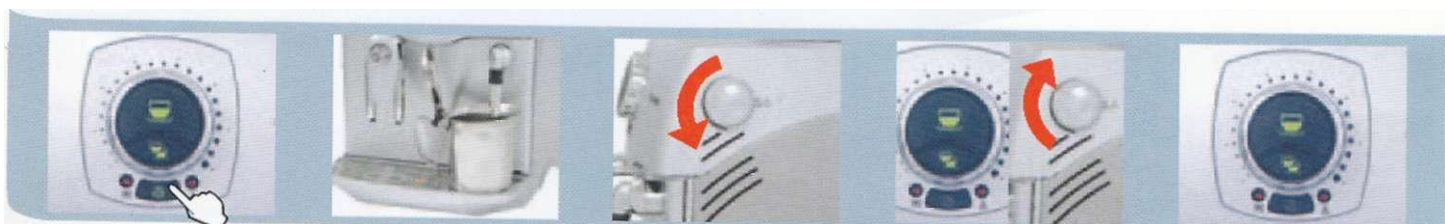
Погрузите насадку в подогреваемую жидкость.

Откройте ручку пара/кипятка.

Вращайте емкость для равномерного нагрева.

Закройте ручку.

Заберите емкость.



Нажмите повторно кнопку режима пара. Индикаторы мигают.

Установите емкость под трубку пара/кипятка.

1-У
Откройте ручку и слейте одну чашку кипятка.

Индикаторы горят, закройте ручку и заберите емкость.

Машина готова к приготовлению кофе.



ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ



Внимание! Никогда не используйте средства, содержащие уксус. Используйте любое бытовое, не токсичное средство для очистки от накипи, предназначенное для кофемашин. Проводить очистку от накипи необходимо

каждые 2 месяца, а так же при уменьшении объема порции. Во время процесса очистки от накипи машина должна быть подключена к сети электропитания. Проводите очистку только когда кофемашина и все ее части полностью остыли.



Проводите очистку от накипи каждые 2 месяца. Достаньте фильтр (см. стр. 13)

Выключите кофемашину.

Наполните контейнер для воды раствором средства для очистки от накипи.

Установите большую емкость под трубку пара/кипятка.

Включите кофемашину.

Откройте ручку подачи пара/кипятка. Начнется процесс очистки от накипи.



Сливайте жидкость для очистки в течение 30 сек.

Закройте ручку подачи пара/кипятка.

Если в контейнере для воды еще есть средство. Проверьте

Если контейнер для воды пуст. Включите кофемашину.

Промойте контейнер для воды и наполните его свежей водой.



Установите большую емкость под трубку пара/кипятка.

Откройте ручку подачи пара/кипятка.

Слейте всю воду.

Закройте ручку. Наполните контейнер свежей водой.



Помните, если процесс очистки от накипи был прерван, необходимо закончить цикл после включения, либо промыть контейнер для воды и внутренний контур воды.

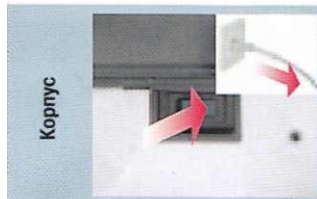
После очистки от накипи, проведите дренаж системы, как при первом включении.



Не сушите машину и/или ее части, используя нагревательные приборы.



Не погружайте машину в воду и не мойте ее части в посудомоечной машине.



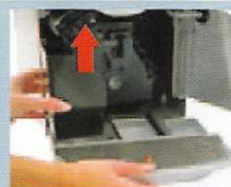
Отключите кофемашину.



Промойте под струей чуть теплой воды контейнер для воды и фильтр.



Снимите лоток для капель и промойте под струей чуть теплой воды.



Снимите контейнер использованного кофе и промойте его под струей воды.



Отвинтите «панарелло» (насадка на трубку пара/кипятка) и промойте ее.



Снимите диспенсер кофе и промойте его под струей воды.



Промывать центральное устройство, лоток для капель, контейнер использованного кофе, контейнер для воды и диспенсер кофе необходимо не реже одного раза в неделю.

Устройство приготовления



Откройте сервисную дверцу.



Снимите лоток для капель и контейнер использованного кофе.



Нажмите кнопку PUSH на устройстве приготовления и снимите его.



Отвинтите ситечко с помощью ключа и промойте.



Установите ситечко на место.



Промойте устройство приготовления, высушите его и установите на место. При установке не нажимайте PUSH.



Установите контейнер и лоток на место. Закройте сервисную дверцу.



УСТАНОВКА ФИЛЬТРА



Менять фильтр необходимо при загорании индикатора (см. стр.14)



Перед очисткой от накипи достаньте фильтр из контейнера для воды.



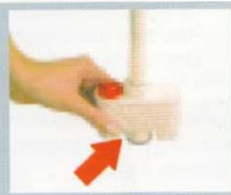
Достаньте фильтр и ручку фильтра.



Установите текущий месяц.



Установите держатель фильтра.



Проверьте правильность расположения держателя и фильтра.



Опустите фильтр в пустой контейнер для воды.



Установите фильтр на место.



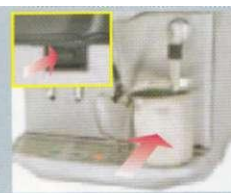
Нажмите на фильтр до предела.



Достаньте держатель фильтра.



Заполните контейнер свежей холодной водой.



Установите емкость под трубку пара/кипятка. Включите машину.



Откройте ручку регулировки подачи пара/кипятка.



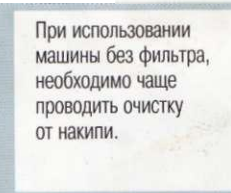
Слейте всю воду. Закройте ручку.



Наполните контейнер свежей водой.



Нажмите кнопку режима пара и удерживайте ее. Дождитесь загорания индикатора.



Машина готова к приготовлению.

При использовании машины без фильтра, необходимо чаще проводить очистку от накипи.

Контрольная панель позволяет пользователям правильно использовать кофемашину



Горит

Заполните контейнер зерен кофе и начните приготовление заново.
Наполните контейнер для воды свежей холодной водой и проведите дренаж.
Опустошите контейнер использованного кофе.

Важное замечание: снимайте контейнер использованного кофе только при включенной кофемашине. Контейнер должен быть установлен на место не ранее, чем через 5 секунд.



Мигает

Установите на место центральное устройство.
Установите на место лоток для капель и контейнер использованного кофе.
Закройте сервисную дверцу.
Проведите дренаж системы.



Горит

Установите фильтр на место.
Нажмите кнопку режима пара и удерживайте ее в течение 5 секунд.
Дождитесь, пока индикатор погаснет.



Мигает

Машина перегрета, проведите дренаж.



Проблема	Причина	Рекомендация
Нет индикации	Машина не соединена с электрической сетью.	Включите машину основным выключателем.
		Проверьте подключение к сети
Кофе не достаточно горячий.	Чашки холодные.	Подогрейте чашки перед приготовлением.
Не готовится кофе	Установлен минимальный объем порции	Установите объем порции
Не готовится пар и кипяток	Забита трубка пара/кипятка.	 Прочистите трубку с помощью тонкой иглы. ! Перед очисткой, выключите кофемашину и закройте ручку пара/кипятка
Машина долго греется, уменьшаются объемы порции.	Образование накипи.	Проведите очистку от накипи.
Не устанавливается устройство приготовления.	Кофемашина была выключена во время выполнения цикла приготовления.	Закройте дверцу и включите машину; во время теста устройство будет правильно установлено.